

# 聖潔生命會 (香港分會) 瑜伽中心



## The Divine Life Society (Hong Kong Branch) Yoga Centre

香港郵政總局信箱 679 號  
香港北角明園西街 26 號 2 樓  
(港鐵北角站 B1 出口)

G.P.O.Box 679 Hong Kong  
G/F., Mount East, 26 Ming Yuen Western Street, North Point, Hong Kong.  
(M.T.R. North Point Station Exit B1)

Tel: 2887 8719

Fax: 2887 8791

e-mail: dlshk@ymail.com

<http://www.hkyoga-dls.org>

~~~~~  
慶祝聖者慈達難陀大師誕辰百周年紀念(1916 - 2016)

H. H. Sri Swami Chidanandaji Maharaj Birth Centenary Celebrations

### ~~~~~ 排燈節 DEEPAVALI

聖者施化難陀大師

Deepvali (或 Diwali) 是指一排排的燈火，這個節日會在 Kartik 月 (10-11) 最後的兩天。也有人把這個節日看成是為期三天的節日，由 Kartik 月十三日起計算，十五就是該節日了。

這個節日的起緣有不同說法。有人認為當天是 Vishnu 神與 Lakshmi 女神的結婚日子，在孟加拉，這個節日是獻給 Kali 女神的。當日也是 Rama 神戰勝惡魔 Ravana 後，重回國都阿育陀 (Ayodhya)。同樣是這一天，Krishna 神殺死了惡魔 Naraksura。

在南印度，人們喜歡在當天早上以香油沐浴，換上新衣。他們分享甜品，並燃放煙火，代表惡魔 Narakasura 當天被消滅。他們會互相問候，說：你在恆河沐浴了嗎？其實所指的是早上以香油沐浴，如同在恆河沐浴一樣。

所有人都會忘卻與寬恕別人的過犯，充滿自由、友善的節日氣氛。這個節日帶來團結統一，在眾人心中植下了慈愛。每人都為家人添購新衣服，僱主也為員工購買新衣服。早上四時起床，從健康、道德修養、工作效率與靈性增長的角度，都是一個大大的祝福。建立這個習慣的聖賢一定希望後人能夠在生活中養成此習慣，並體會到它的好處。

鄉村人們心情愉悅，無拘無束地與別人交往，敵意全消，人們互相以愛擁抱。排燈節是一股很大的融和力量。有耳可聽的清楚會聽見古代聖賢的聲音：“神的兒女，團結互愛”。以愛打招呼的聲音，所造成的振盪足以改變世上男女的內心。啊！我們的心都硬化了，只有不斷在我們家中慶祝排燈節，才可以切合我們緊急的需要，把我們從仇恨道路中回轉過來。

服務  
Serve

愛心  
Love

施予  
Give

淨化  
Purify

冥想  
Meditate

開悟  
Realize

# 聖潔生命會 (香港分會) 瑜伽中心

香港郵政總局信箱 679 號  
香港北角明園西街 26 號 2 樓地下  
(港鐵北角站 B1 出口)

Tel: 2887 8719

Fax: 2887 8791



e-mail: dlshk@ymail.com

# The Divine Life Society (Hong Kong Branch) Yoga Centre

G.P.O.Box 679 Hong Kong  
G/F., Mount East, 26 Ming Yuen Western Street, North Point, Hong Kong.  
(M.T.R. North Point Station Exit B1)

<http://www.hkyoga-dls.org>

~~~~~  
慶祝聖者慈達難陀大師誕辰百周年紀念(1916 - 2016)

H. H. Sri Swami Chidanandaji Maharaj Birth Centenary Celebrations  
~~~~~

在這日，北印度的印度教商人會開一本新賬簿，祈求來年成功富裕。家裏打掃清潔，日間裝飾華美，晚上燃點泥土造的油燈。在孟買(Bombay)與阿穆達莎(Amritsar)所見的是最美的。在阿穆達莎的金廟，黃昏在大水池的階梯上燃起上千的燈火。Vishnu 神的信徒，會在當天舉行 Govardhan 祭理以紀念 Krishna 神，並會大規模地佈施窮人。孩子，光明中的光明，在自性中的自明之光永恆地在你心中穩定地照亮著。靜靜地坐下來，閉上雙眼，收攝感官，把內心專注在這至高之光，享受真正的排燈節，並照亮你的靈魂。

祂能見到一切萬有，但卻不為人所見；祂照耀理智、太陽、月亮、星宿與全宇宙，但無人能把祂照亮，祂就是大梵(Brahman)，祂就是我們內在的自性。以活在大梵(Brahman)來慶祝真正的排燈節，享受靈魂永恆的極樂。

在那裡太陽、月亮、星晨、雷電與火都不會亮耀，所有世間的光明加起來都比不上內在自性的一線光輝。融入這光明中的光明並享受這真正至高的排燈節。

一個又一個的排燈節來來去去，但大部份人心中仍然有如天上的一絲新月的黑暗。家裏就點起了燈，但心中仍然充滿愚昧黑暗。人啊！從無知中醒過來吧，通過冥想與深切反思，悟證這靈魂中那無起無落的永恆光明吧。

願你們達到圓滿的光明！願至高的光明中的光明照亮你的理解！願所有人都達到這份無盡的靈性財富！願所有人在物質與靈性上都增益！

英文原文見於：

<http://sivanandaonline.org/newsupdates/?p=906>

翻譯：鄭驊峰老師

服務  
Serve

愛心  
Love

施予  
Give

淨化  
Purify

冥想  
Meditate

開悟  
Realize